

**ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ
В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ОТЧЕТНОСТЬ
за год, закончившийся 31 декабря 1977 года,
и
**ДОКЛАД КОМИССИИ
РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/33/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ
В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ОТЧЕТНОСТЬ
за год, закончившийся 31 декабря 1977 года,
И
ДОКЛАД КОМИССИИ
РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/33/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо	vi
I. ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ ОТЧЕТНОСТИ, ПРИМЕНЯЕМЫХ К ДОБРОВОЛЬНЫМ ФОНДАМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ	I
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	3
III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА	4
<u>Ведомость I.</u> Баланс по состоянию на 31 декабря 1977 года	5
<u>Ведомость II.</u> Поступления и расходы с 1 января по 31 декабря 1977 года - все фонды	6
<u>Приложение к Ведомости II.</u> Другие специальные программы	7
Таблицы счетов:	
Таблица 1. Взносы правительств по состоянию на 31 декабря 1977 года - все фонды	9
Таблица 2. Частные взносы по состоянию на 31 декабря 1977 года - все фонды	15
Таблица 3. Общие программы УВКБ - Ежегодная программа на 1977 год: ассигнования и расходы	17
Таблица 4. Общие программы УВКБ - Чрезвычайный фонд: расходы в 1977 году	23
Таблица 5. Специальные программы УВКБ:	
I. Фонд для образования беженцев: наличные средства и расходы в течение 1977 года	24
II. Программа долгоиграющих пластинок и резерв для деятельности по сбору средств: поступления и расходы в 1977 году	25
III. Другие специальные программы: наличные средства и расходы в 1977 году	26
Таблица 6. Состояние проектов предыдущих лет - все фонды: погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по странам, районам и операциям	34

Содержание (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблица 7. Сводка обязательств по состоянию на 31 декабря 1977 года - все фонды	37
Приложение к таблице 7. Другие специальные операции	38
Таблица 8. Займы, заключенные для беженцев или от их имени	39
Таблица 9. Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1977 года	41
IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	43

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

26 июня 1978 года

Сэр,

Имею честь препроводить вам финансовые ведомости добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 31 декабря 1977 года. Эти ведомости были рассмотрены, и в них содержится заключение Комиссии ревизоров.

В дополнение к вышеизложенному имею честь представить доклад Комиссии ревизоров о счетах добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, за 1977 год.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Ахенкора ССЕЙ

Генеральный ревизор Ганы и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной
Ассамблеи Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ ОТЧЕТНОСТИ, ПРИМЕНЯЕМЫХ К ДОБРОВОЛЬНЫМ ФОНДАМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

1. Счета по добровольным фондам, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ведутся в соответствии с утвержденными в 1974 году финансовыми правилами для добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев (см. документ А/АС.96/503 и 547). Эти счета передаются Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара.

2. Счета добровольных фондов охватывают календарный год.

3. Финансовые сделки фиксируются в счетах по мере их заключения. Так, например, взносы правительств записываются в качестве поступлений сразу после того, как о них твердо объявлено. Аналогичным образом и срочные расходы определяют суммарные текущие обязательства, независимо от того, погашены они или нет.

4. Счета УВКБ Организации Объединенных Наций ведутся в долларах США. Сделки в других валютах переводятся в доллары США по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций, существующему во время совершения сделки. К концу года денежная наличность, капиталовложения и неоплаченные, но объявленные взносы, конвертируются по обменному курсу, применяемому в Организации Объединенных Наций.

5. Суммы, образующиеся в результате колебаний валютных курсов, и доходы от инвестиций заносятся в дебет или кредит соответствующих фондов согласно финансовым правилам.

6. Находящиеся в распоряжении Верховного комиссара средства для целей, выходящих за рамки Ежегодной программы, записываются в качестве целевых фондов, резервов или специальных счетов в соответствии с финансовыми правилами.

7. Списание убытков денежной наличности, собственности или учетной стоимости по получаемым счетам, включая конверсию займов в субсидии, осуществляется в соответствии с финансовым правилом IO.6. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с ежегодными счетами.

8. Собственность длительного пользования, приобретаемая за счет добровольных фондов УВКБ и находящаяся во владении УВКБ ООН, записывается в качестве расходов на соответствующие бюджетные счета в год приобретения этой собственности; эти расходы не включаются в балансовую ведомость, а записываются в отдельные описи.

9. Краткосрочные инвестиции в виде денежных средств, которые не потребуются незамедлительно, осуществляются в соответствии с финансовым правилом 9.1, а отчет о таких инвестициях включается в ежегодные счета.

Примечания:

а) Твердые обязательства на 1978 год, объявленные правительствами в 1977 году, на общую сумму в 7 954 232 долл. США не занесены в счета по состоянию на 31 декабря 1977 года.

б) Подписанные соглашения или распорядительные письма, выпущенные до 31 декабря 1977 года, по проектам, начинающимся в 1978 году, составляют сумму в 2 872 263 долл. США, и они не занесены в счета по состоянию на 31 декабря 1977 года.

с) Условные обозначения: - нуль
.. сумма менее 1 000 долл. США.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы рассмотрели приложенные ниже финансовые ведомости, пронумерованные I и II, должным образом обозначенные, а также соответствующие таблицы добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 1977 года. Наш анализ включал общий обзор бухгалтерских процедур и такую проверку бухгалтерских ведомостей и других подтверждающих документов, какие мы сочли необходимыми в данных обстоятельствах. В результате проведенного нами анализа мы пришли к выводу, что финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год; эти операции соответствуют финансовым положениям и нормативным решениям и точно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1977 года.

Ахенкора ОСЕЙ
Генеральный ревизор Ганы

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛИ
Генеральный ревизор Канады

А.МАРТИНЕС ЗУЛЕТА
Генеральный контролер Колумбии

23 июня 1978 года

III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ ЗІ ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА

БАЛАНС ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА
(в тыс. долл. США)

1976 год	Активы	1977 год	1976 год	Пассивы и резервы	1977 год
2 243	Денежная наличность	7 464	28 113	Пассивы	50 563
25 788	Краткосрочные инвестиции, включая доходы по процентам	34 822		Обязательства по проектам Суммы, причитающиеся Учреждениям Организации Объединенных Наций	81 I 919
29 656	Счета дебиторов		385	Аккредитивы	4 145
64	Официально обещанные взносы	41 567	3 359	Взносы 1978 года, полученные заранее	<u>186</u>
283	Официальное обещание частные пожертвования	333	88	Прочие платежи	56 894
	Суммы, причитающиеся от исполнительных учреждений	112	78		
	Суммы, причитающиеся от Учреждений Организации Объединенных Наций	533	<u>32 023</u>	Резервы и остатки	
	Прочие поступления	<u>141</u>	I 500	Оборотный капитал и гарантийный фонд	I 500
30 108			3 504	Общие программы	3 196
II 678	Займы, заключенные для или от имени беженцев	42 686	500	- Ежегодные программы	500
24	Долгосрочные поступления от исполнительного учреждения	II 818	128	- Чрезвычайный фонд	328
	За вычетом непредвиденных расходов по займам и долгосрочных счетов дебиторов	24	559	Специальные программы	566
(II 702)		(II 842)	<u>19 920</u>	- Фонд для образования беженцев	<u>21 988</u>
			26 111	- Программа долгоиграющих пла- стинок	
				- Другие специальные программы	
			<u>58 134</u>		28 078
			<u>84 972</u>		<u>84 972</u>

Ведомость II и таблиц с 1 по 9 являются неотъемлемой частью счетов.

Правильность удостоверяется:

П.М. Муссали
 Директор по вопросам администрации
 Управления Верховного комиссара
 Организации Объединенных Наций по
 делам беженцев

Утверждено:

Поул Харглинг
 Верховный комиссар Организации
 Объединенных Наций по делам
 беженцев

ВЕДОМОСТЬ II

ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА^{а/} - ВСЕ ФОНДЫ

(в тыс. долл. США)

Оборотный капитал и гарантийный фонд	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ		ВСЕГО
	Ежегодные программы 1977 год	Предыдущие годы	Фонд для образовательных программ женщин	Другие программы	
I 500	-	3 504	500	I 28 559	26 III
-	18 389	35	642	I 203	83 379
-	I 082	122	I 02	190	3 780
-	I 941	-	-	-	(35)
506	39	-	-	I 05	(43)
-	-	(1)	-	-	(38)
-	-	340	39	-	990
-	-	378	2	II	I 501
-	-	(1)	(2)	-	507
-	-	(1)	-	-	(3)
506	21 451	872	783	I 536	88 I 49
(506)	3 595	(3 912)	I 023	244	(444)
I 500	25 046	464	2 306	I 908	665
-	18 648	464	I 775	I 580	-
-	3 202	-	31	-	99
-	21 850	464	I 806	I 580	99
I 500	3 196	-	500	328	566
-	-	-	-	-	21 988
-	-	-	-	-	28 078

Резерв и остатки по состоянию на 1 января 1977 года

Поступления

Взносы правительственные частные

Другие поступления

Поступления по процентам, суммам, образующимся в результате колебаний валютных курсов, банковская комиссия

Выплаты по займам и другие выплаты

Поправки на поступления и обязательства предыдущих лет

Поправки к взносам

Анулирование обязательств

Возмещено учреждениями-исполнителями

Списания

Прочие

Общая сумма поступлений

Перечисления между фондами или резервами

Общая сумма наличных средств

Расходы

Обязательства по:

операциям

оперативно-функциональным и административным

расходам

Общая сумма расходов

Резерв и остатки по состоянию на 31 декабря 1977 года

а/ Денежной наличностью и натурой.

б/ Резерв для деятельности по сбору средств.

с/ Разбивку по операциям см. в приложении к ведомости. II.

ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА^{а/} - ДРУГИЕ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

(в тыс. долл. США)

	Помощь пере- мещенным ли- цам из Индо-		Программа кита- я по Индо-		Операции в Таи- ланде и дру- гих странах		Операции в Гвине- Бисау		Операции в Мозам- бике		Специаль- ная дея- тельность в Ли- ване		Операции в Анголе		Целевой фонд для беженцев из Африки		Целевой фонд для беженцев из Южной Африки		Другие целевые фонды	Всего
	Операции на Кипре	китай	303	1 738	81	2 185	869	3 258	1 187	3 688	19 920									
Остатки по состоянию на 1 января 1977 года	6 611	303	1 738	81	2 185	869	3 258	1 187	3 688	19 920										
Поступления																				
Взносы Правительственные частные	37 355	3 623	14 821	8	-	497	9 162	380	6 568	83 379										
Прочие поступления	-	1 691	121	-	350	139	158	388	396	3 780										
Поступления по процентам, поступления в результате колебаний валютных курсов, комиссия, взимаемая банком	15	(22)	(8)	(1)	(7)	(3)	(9)	(1)	(2)	3	(35)									
Выплаты по займам и прочие выплаты	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(43)	(43)									
Поправки к поступлениям и обязательствам за предыдущие годы	-	-	(2)	-	-	-	-	(4)	-	(32)	(38)									
Поправка к взносам	327	137	74	1	13	2	179	4	-	253	990									
Аннулирование обязательств	21	1	2	20	4	1	-	-	-	67	116									
Возмещено учреждениями-исполнителями	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
Общая сумма поступлений	37 718	5 430	15 008	28	360	636	9 490	767	11 500	7 212	88 149									
Общая сумма обязательств	-	-	-	-	(82)	-	5	-	-	(367)	(444)									
Перечисления между фондами	44 329	5 733	16 746	109	2 463	1 505	12 753	1 954	11 500	10 533	107 625									
Общая сумма имеющихся средств	41 170	3 725	13 472	19	1 795	977	11 881	1 186	2 549	4 094	80 868									
Расходы	576	695	1 226	79	292	140	435	166	245	915	4 769									
Обязательства по операциям	41 746	4 420	14 698	98	2 087	1 117	12 316	1 352	2 794	5 009	85 637									
оперативно-функциональным и административным расходам	2 583	1 313	2 048	11	376	388	437	602	8 706	5 524	21 986									
Общая сумма расходов	2 583	1 313	2 048	11	376	388	437	602	8 706	5 524	21 986									
Остатки по состоянию на 31 декабря 1977 года																				

а/ Денежной наличностью и натурой.

ТАБЛИЦЫ К СЧЕТАМ

ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

Страна	Общие программы		Специальные программы							Всего
	Ежегодные прог- раммы	1977 год	Фонд для образо- вания бежен- цев	Опера- ции по Индю- Кипре	Прог- рамма на Индю- Кипре	Специа- льная деятель- ность в Ливане и других странах	Операции Гвинеи-Би- сау / Мо- забике	Целевой фонд для бе- женцев из Сахра- ви	Целевой фонд для бе- женцев из Южной Африки	
Алжир	20 000	15 000								35 000
Аргентина	5 000а/									25 000
Аргентина	20 000									2 149 317
Австралия	560 605									3 082
Австрия	45 882									3 456
Багамские острова	3 456									228 572а/
Бельгия	277 778									31 096
Бельгия										324 679у/
Бельгия										1 112 125
Ботсвана	1 087а/	923								2 010
Бразилия	10 000а/									10 000
Бирма	3 350									1 768
Бурунди	809 524									3 350
Канада	10 000									1 268 155
Чили										14 706
Колумбия	4 514									10 000
Кипр	1 000									4 514
Дания	1 275 864									4 369
Египет	4 285									4 369
Финляндия	231 017									3 404 511
Франция	569 015									4 285
Габон	1 613а/									289 418
Германия, Феде- ративная Республика	649 650а/	225 225а/								620 025
Германия, Феде- ративная Республика										1 613
Гватемала	1 086 500									66 372у/
Гана	5 311									3 476 670
Греция	30 000									10 285
Гвинея	506									40 000
Ватикан	2 500									506
Исландия	10 000									2 500
Индия	11 762а/									10 000
Индонезия	2 000									14 765
Иран	10 000									2 000
Ирландия	50 884									10 000
Израиль	10 000									106 340
Италия	36 723									10 000
Берег Слоновой Кости	3 512а/									10 400
Ямайка	550									47 123
Ямайка										3 512
Ямайка										550

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общие программы		Специальные программы										Всего
	Ежегодные программы	1977 год	Фонд для чрезвычайных операций	Программа по Индо-китаю	Помощь переменным лицам из Китая, Таиланда и других стран	Специальная деятельность в Ливане	Операции в Анголе, Гвинеи-Бисау, Мозамбике	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Целевой фонд для беженцев из Цейлона	Другие целевые фонды			
Япония	80 467				862 III								942 578
Кения	862												862
Кувейт	20 000												20 000
Лаосская Народно-Демократическая Республика	2 000а/					130 000							2 000
Ливан	5 000												5 000
Ливийская Арабская	20 000												20 000
Джамаика	8 097												8 097
Лихтенштейн	7 857	10 959											30 992
Люксембург	1 022												1 022
Малагаскар	1 500а/												1 500
Малайзия	972												972
Мальта	4 132а/												4 132
Мавритания	15 000а/												15 000
Маврикий	10 000												10 000
Мексика	200												200
Монако	9 974												9 974
Марокко	2 367												2 367
Непал	2 399 974												2 399 974
Нидерланды	77 250												77 250
Новая Зеландия	1 033а/												1 033
Нигер	30 400а/												30 400
Нигерия	369 004а/												369 004
Норвегия	2 298 918												2 298 918
Норвегия	6 000а/												6 000
Оман	2 505												2 505
Пакистан	500а/												500
Панама	1 284												1 284
Перу	2 000а/												2 000
Филиппины	5 000												5 000
Корейская Республика	8 000												8 000
Румыния	6 198а/												6 198
Саудовская Аравия	7 545а/												7 545
Сенегал													
Сейшельские острова													
Судан													
Итого													

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общие программы		Специальные программы							Всего
	Ежегодные программы	1977 год	Фонд для образований беженцев	Программа по Индо-Кипре	Помощь перемещенным лицам из Китая и других странах	Операции в Гвине-Биссау, Мозамбике	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки		
Швеция	313 808/									
Швеция	418 410/									
Швеция	2 716 925/	385 285	104 608	705 882	400 000/	977 584	883 635	977 584	6 856 082	
Швейцария	580 981		38 632	117 647	7 611/		38 972		778 843	
Сирийская Арабская Республика	1 000/								1 000	
Таиланд	8 000								8 000	
Тринидад и Тобаго	1 500								5 500	
Тунис	5 386						4 000		3 000	
Объединенные Арабские Эмираты									662 181	
Соединенное Королевство	213 636/			909 091	5 000/				5 000	
Соединенное Королевство	1 315 060	2 962		427 350	14 809/		277 826		3 160 734	
Объединенная Республика Камерун	500								500	
Объединенная Республика Танзания	3 403								3 403	
Соединенные Штаты Америки			200 000/	6 685 000			6 000 000/	200 000/		
Соединенные Штаты Америки	1 521 000		17 500 000	2 750 000			700 000	315 000	51 071 000	
Верхняя Вольта	5 000	2 000							2 000	
Венесуэла	20 000/						19 000/	2 000/	41 000	
Югославия	5 128/								5 128	
Замбия	3 500/								3 500	
Итого	18 302 189	34 844	641 470	1 202 908	32 572 877	3 623 286	14 820 601	396 626	791 018/	380 699
									7 611/	5 522 069
										89 091

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общие программы		Специальные программы			Целевой фонд для беженцев из Индонезии, Тайланде и других странах	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Другие целевые фонды	Всего
	Ежегодные программы	Пред-лучшие годы	Фонд для образования беженцев	Операции на Кипре	Программа по Индонезии и Тайланде				
1977 год	год	год	год	год	год	год	год	год	год
Ливана						99 950			99 950
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки							170 000		170 000
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки									
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для Южной Африки	87 149								87 149
Мировая продовольственная программа				4 781 975 ^{a/}	3 915 000 ^{a/2/с/}				3 915 000
Европейское экономическое сотрудничество				4 781 975 ^{b/}	4 456 100 ^{b/с/}				1 046 500 ^{b/10}
Промежуточный итог	87 149			4 781 975	99 950 8 371 200 ^{c/}		170 000		14 556 774
ОБЩАЯ СУММА ВЗНОСОВ	18 389 338 34 844 641 470 1 202 908 37 354 852 3 623 286 14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	641 470 1 202 908 37 354 852 3 623 286 14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	470 1 202 908 37 354 852 3 623 286 14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	3 623 286 14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	14 820 601 496 576 9 162 218 ^{c/380}	103 647 916
а/ Обещано, но не выплачено по состоянию на 31 декабря 1977 года	1 420 609	225 225	200 000 15 002 000	400 000 1 123 596	125 000 6 000 000	440 155	24 936 585		
не предоставлено по состоянию на 31 декабря 1977 года			4 781 975	453 925	8 771 200 ^{c/}	29 000 1 046 500	15 082 600		40 019 185

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общие программы		Специальные программы		Всего
	Ежегодные программы	Пределы программы	Фонд для образования беженцев	Программа по Индо-Пакистанскому вопросу	
	1977 год	1977 год	1977 год	1977 год	
	564	25	69	452	1 110
	25	69			1 885
					2 646
					5 641
					1 113
					760
					1 062
					21 588
					4 312
					28 835
					34 476

Примечание: 1) Аннулирование или сокращение взносов, обещанных в предыдущие годы

Габон	1975-76 гг.	564
Малави	1976 г.	25
Мальта	1975 г.	69
Объединенная Республика Танзания	1974 г.	
Канада	1976 г.	452
Германия, Федеративная Республика	1976 г.	

ii) Возвращение остатков по взносам на конкретные цели

Дания		
Финляндия		
Германия, Федеративная Республика		
Нидерланды		
Норвегия		

Общая сумма поправок к взносам

- б/ Взносы натурой.
- с/ Операции в Анголе.
- д/ Операции в Гвинее-Бисау.
- е/ Операции в Мозамбике.

ЧАСТНЫЕ ВЗНОСЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

Донор	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ					Всего
	Ежегодная программа Предыдущие годы	1977 год	Фонд для беженцев	Программа по Индокитаю	Специальная деятельность в Тайланде и других странах	Операции в Анголе, Мозамбике	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	
Помощь Австралии беженцам (AUSCARE)	61 798	50 000						111 798
Брот Фюр ди вельт, Германии, Федеративная Республика				50 000				50 000
Канадский фонд по оказанию помощи для детей							9 346	9 346
Католическое агентство по вопросам развития за рубежом, Соединенное Королевство							1 739	1 739
Каритас, Германия, Федеративная Республика	264 396 ^{b/}				78 829 ^{c/}		316 373 ^{b/}	801 191
Каритас, Швейцария							34 325 ^{b/}	34 325
Христианская помощь, Соединенное Королевство							1 739	1 739
Город Гамбург	2 212							2 212
Корсо, Новая Зеландия	15 355		9 430	9 778	9 082		15 000	59 571
Датский совет по делам беженцев		205			8 700	139 494		170 399
Двакониге верк, Германия, Федеративная Республика								10 000
Протестантская взаимопомощь, Швейцария			2 176			78 829 ^{c/}	40 900 ^{b/}	119 729
Финский совет по делам беженцев								2 176
Фонд помощи, Канада								7 413
Хьеммет, Норвегия		35 000						2 871
Международный Комитет Красного Креста								35 000
Международный фонд для оказания помощи голодающим детям, Югославия	8 000 ^{b/}		488					89 152 ^{b/}
Японская конфедерация труда (Домей)								12 500
Джинишан мемориал фонд Швеция					12 500			12 500
Оказание помощи для детей Латинской Америки, Германии, Федеративная Республика	2 303							2 303
Лютеранская всемирная федерация, Германия, Федеративная Республика								5 000
Джксембургер ворт Мизерор, Германия, Федеративная Республика				7 456				7 456
				112 613				112 613

Таблица 2 (продолжение)

Донор	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ					Всего	
	Ежегодная программа	1977 год	Чрезвычайный фонд беженцев	Фонд для образования беженцев	Программа по Индокитаю	Программа Таиланда и других странах	Специальная операция в Анголе и Мозамбике		Целевой фонд для беженцев из Южной Африки
Нидерландский комитет "Кампания в пользу беженцев"	230 000 ^{а/} 160 000				1 497 000	50 000		102 937	2 039 937
"Нозерн Альберта овер-сиз бук центр", Канада								2 941	2 941
Норвежский совет по делам беженцев	190 197 ^{б/} 40 590 ^{б/}						117 743 ^{б/}	35 383	383 913
Норвежский специальный комитет								69 597	69 597
Оксам, Соединенное Королевство	1 264 ^{б/}				21 368	17 094		12 038 ^{б/} 4 006	135 607
"Ралда Барнен, Швеция"	14 260 ^{а/} 57 420		40 000 ^{а/} 50 000	37 000 ^{а/} 93 841			54 019 ^{б/} 25 818 15 801 ^{б/} 174 416		832 738
Суданский совет церквей	11 920	26 067		42 019					80 006
Помощь Судана	11 920	10 743		2 085					24 748
Ассоциация вьетнамских братьев, Канада									1 200
Война против нищеты, Соединенное Королевство	2 564								2 564
Всемирный совет церквей, Швейцария				2 812 20	26	15 223		2 196 15 452	38 273
Различные пожертвования	7 502						50		5 008
ВСЕГО	1 081 701	122 015	102 000	189 871	1 690 785	121 255	388 773	395 230	5 276 053
							350 000 ^{а/} 157 658 ^{с/}	537 271	

а/ Пожертвования, обещанные в предыдущие годы, но не выплаченные по состоянию на 31 декабря 1977 года

Ралда Барнен 1976 год
Всего

б/ Пожертвования, внесенные в предыдущие годы, но не выплаченные по состоянию на 31 декабря 1977 года

в/ Пожертвования натурой.
с/ Операции в Анголе.
д/ Операции в Мозамбике.

321 260
11 644
332 904

4 498

Таблица 3

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ УВКБ
Ежегодная программа на 1977 год

Ассигнования и расходы

(в долл. США)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Алжир, Марокко, Тунис				
Местное расселение	30 000	1 000	29 480	1 520
Дополнительная помощь	40 000	-	30 310	9 690
Ангола				
Многоцелевая помощь	300 000	-	300 000	-
Местное расселение	1 145 000	369 004	1 514 004	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	124 000	-	114 087	9 913
Аргентина				
Отдельные беженцы	200 000	-	200 000	-
Нижняя ступень среднего образования	6 750	-	6 750	-
Переселение	560 000	(20 000)	535 886	4 114
Юридическая помощь	50 000	(12 500)	36 844	656
Консультации	77 000	-	77 000	-
Дополнительная помощь	2 600 000	(190 000)	2 410 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	173 000	20 000	190 715	2 285
Австралия, Новая Зеландия				
Оперативно-функциональные и административные расходы	69 000	-	68 934	66
Австрия				
Местное расселение	50 000	-	50 000	-
Юридическая помощь	9 118	-	9 118	-
Ботсвана				
Местное расселение	42 000	(38 000)	4 000	-
Консультации	22 000	(15 000)	7 000	-
Дополнительная помощь	140 000	(24 900)	114 971	129
Оперативно-функциональные и административные расходы	24 000	(16 561)	7 439	-
Бурунди				
Отдельные беженцы	65 000	-	65 000	-
Нижняя ступень среднего образования	8 000	800	8 800	-
Многоцелевая помощь	45 000	3 000	47 852	148
Юридическая помощь	5 000	(5 000)	-	-
Консультации	39 578	-	19 126	20 452

- 17 -

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Центрально-африканская империя				
Многоцелевая помощь	2 000	2 000	4 000	-
Чили				
Местное расселение	20 000	-	16 050	3 950
Переселение	300 000	41 000	341 000	-
Юридическая помощь	15 000	-	7 300	7 700
Консультации	10 000	1 632	10 000	1 632
Дополнительная помощь	45 000	(1 632)	32 000	11 368
Оперативно-функциональные и административные расходы	56 000	-	55 683	317
Джибути				
Местное расселение	417 000	29 200	446 200	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	53 000	-	35 646	17 354
Египет				
Местное расселение	135 000	-	120 586	14 414
Нижняя ступень среднего образования	37 000	-	37 000	-
Переселение	11 000	3 000	13 912	88
Консультации	31 000	-	31 000	-
Дополнительная помощь	40 000	9 800	49 777	23
Эфиопия				
Местное расселение	280 456	-	262 431	18 025
Нижняя ступень среднего образования	12 000	(8 300)	2 677	1 023
Дополнительная помощь	40 000	15 996	53 778	2 218
Оперативно-функциональные и административные расходы	-	18 010	17 730	280
Франция				
Местное расселение	70 000	15 900	85 900	-
Дополнительная помощь	14 000	-	13 986	14
Габон				
Местное расселение	50 000	-	50 000	-
Многоцелевая помощь	3 000	-	3 000	-
Юридическая помощь	10 000	-	10 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	38 000	-	37 554	446
Германии, Федеративная Республика				
Местное расселение	20 000	-	20 000	-
Переселение	23 500	-	23 334	166
Консультации	22 000	1 410	23 379	31
Юридическая помощь	50 000	-	50 000	-

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Гана				
Многоцелевая помощь	12 000	10 000	22 000	-
Греция				
Местное расселение	60 000	-	58 857	1 143
Поправки к ежегодным выплатам	146 000	-	146 000	-
Консультации	20 600	-	18 476	2 124
Дополнительная помощь	95 000	143 000	200 142	37 858
Италия				
Местное расселение	50 000	15 000	65 000	-
Поправки к ежегодным выплатам	33 000	-	32 500	500
Переселение	27 500	-	25 084	2 416
Дополнительная помощь	60 000	5 000	64 995	5
Кения				
Местное расселение	138 000	-	138 000	-
Многоцелевая помощь	65 000	(25 000)	40 000	-
Низшая ступень среднего образования	34 000	12 500	46 500	-
Репатриация	3 000	-	676	2 324
Консультации	22 094	4 213	26 307	-
Дополнительная помощь	60 000	(5 000)	54 145	855
Латинская Америка (другие страны)				
Отдельные беженцы	150 000	-	121 352	28 648
Низшая ступень среднего образования	2 750	-	730	2 020
Переселение	60 000	27 000	80 242	6 758
Юридическая помощь	15 000	-	12 640	2 360
Консультации	17 000	6 429	22 829	600
Дополнительная помощь	198 000	201 200	397 200	2 000
Оперативно-функциональные и административные расходы	109 000	-	98 316	10 684
Лесото				
Местное расселение	4 000	-	2 000	2 000
Консультации	10 000	-	2 872	7 128
Оперативно-функциональные и административные расходы	16 000	(11 310)	4 690	-
Малайзия				
Местное расселение	200 000	-	200 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	19 000	-	18 721	279
Ближний Восток и Азия				
Отдельные беженцы	90 000	(8 000)	80 000	2 000
Низшая ступень среднего образования	7 000	8 000	15 000	-
Переселение	64 036	(15 000)	49 036	-

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Ближний Восток и Азия (продолжение)				
Консультации	18 000	-	8 500	9 500
Дополнительная помощь	125 000	(60 000)	65 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	91 000	-	81 540	9 460
Мозамбик				
Местное расселение	I 240 000	-	I 235 491	4 509
Дополнительная помощь	24 000	8 000	25 417	6 583
Оперативно-функциональные и административные расходы	79 000	-	68 178	10 822
Нигерия				
Многоцелевая помощь	6 000	2 205	8 205	-
Перу				
Отдельные беженцы	10 000	(9 000)	-	1 000
Низшая ступень среднего образования	5 500	4 700	6 038	4 162
Переселение	50 000	-	50 000	-
Юридическая помощь	5 000	-	3 286	1 714
Консультации	7 000	-	2 000	5 000
Дополнительная помощь	250 000	4 000	243 264	10 736
Оперативно-функциональные и административные расходы	83 000	18 000	96 442	4 558
Португалия				
Местное расселение	10 000	5 526	15 526	-
Юридическая помощь	5 000	-	-	5 000
Консультации	12 000	-	12 000	-
Дополнительная помощь	80 000	28 473	108 473	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	21 000	-	20 138	862
Руанда				
Многоцелевая помощь	10 000	2 042	12 042	-
Низшая ступень среднего образования	18 000	-	18 000	-
Сенегал				
Многоцелевая помощь	13 000	7 500	17 184	3 316
Испания				
Местное расселение	125 000	(31 426)	90 000	3 574
Переселение	25 000	-	21 704	3 296
Консультации	52 000	5 700	57 658	42
Дополнительная помощь	45 000	(12 473)	31 270	1 257

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Судан				
Переселение сельских жителей	920 000	1 937	921 937	-
Низшая ступень среднего образования	270 000	18 000	287 737	263
Консультации	28 760	7 000	32 147	3 613
Дополнительная помощь	65 000	15 000	80 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	46 000	-	45 575	425
Свазиленд				
Местное расселение	1 000	-	1 000	-
Оперативно-функциональные и административные расходы	18 000	(10 129)	5 479	2 392
Турция				
Поправки к ежегодным выплатам	17 000	-	16 826	174
Переселение	16 500	-	15 726	774
Уганда				
Отдельные беженцы	4 000	5 000	9 000	-
Низшая ступень среднего образования	30 000	5 040	35 040	-
Дополнительная помощь	12 000	-	12 000	-
Объединенные Арабские Эмираты				
Отдельные беженцы	40 000	-	40 000	-
Низшая ступень среднего образования	2 000	-	2 000	-
Дополнительная помощь	10 000	-	10 000	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии				
Юридическая помощь	-	546	546	-
Объединенная Республика Танзания				
Местное расселение	2 150 000	25 000	2 166 205	8 795
Многоцелевая помощь	30 000	-	30 000	-
Низшая ступень среднего образования	75 000	480	74 586	894
Консультации	8 000	-	5 690	2 310
Дополнительная помощь	20 000	-	15 441	4 559
Югославия				
Местное расселение	200 000	-	200 000	-
Заир				
Местное расселение	1 733 488	1 163	1 734 651	-
Низшая ступень среднего образования	60 000	-	60 000	-
Многоцелевая помощь	40 000	7 000	44 515	2 485

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по странам и районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы или перераспределенные между статьями расходов	Расходы	Свободные остатки ассигнований
Замбия				
Расселение в Мехебе	212 000	3 773	215 773	-
Низшая ступень среднего образования	162 000	-	138 981	23 019
Многоцелевая помощь	591 000	3 333	591 712	2 621
Консультации	8 000	-	6 832	1 168
Другие страны Африки				
Низшая ступень среднего образования	1 500	-	-	1 500
Многоцелевая помощь	78 000	(4 775)	72 225	1 000
Репатриация	10 000	-	-	10 000
Общие ассигнования				
Местное расселение	87 000	(67 000)	16 702	3 298
Переселение	430 000	(29 700)	382 904	17 396
Репатриация	60 000	-	48 350	11 650
Юридическая помощь	97 000	-	87 795	9 205
Консультации	105 000	-	95 737	9 263
Лечение и восстановление трудоспособности лиц с физическими недостатками	35 000	-	20 000	15 000
Дополнительная помощь	85 000	(32 000)	48 758	4 242
Оперативно-функциональные и административные расходы	2 294 000	(50 000)	2 235 613	8 387
Резерв программы	440 870	(440 806)	-	64
Всего	22 320 000	-	21 850 388	469 612

Таблица 4

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ УВКБ

Чрезвычайный фондРасходы в 1977 году

(В долл. США)

<u>Проекты по странам</u>	<u>Расходы</u>
<u>Ангола</u>	
Помощь беженцам из Заира	500 000
<u>Ботсвана</u>	
Расширение приемного центра	18 949
Строительство приемного центра для оказания чрезвычайной помощи	399 300
Закупка вакцины	11 051
<u>Кения</u>	
Помощь беженцам из Уганды	150 000
Оперативно-функциональные и административные расходы	30 769
<u>Малайзия</u>	
Помощь беженцам с Филиппин	400 000
<u>Португалия</u>	
Помощь лицам неустановленной национальности из Мозамбика	100 000
<u>Замбия</u>	
Расходы на транспортировку специальным авиарейсом поставок для оказания чрезвычайной помощи	55 556
Закупка мебели для учебного центра	79 400
Закупка оборудования для передвижной клиники по обслуживанию беженцев из Зимбабве	30 000
Закупка продовольствия для беженцев из Зимбабве	30 769
Общая сумма расходов	I 805 794

Специальные программы УВКБ

I. Фонд для образования беженцев

Наличные средства и расходы в течение 1977 года

(в долл. США)

Проекты по странам и районам	Общая сумма наличных средств	Расходы		Свободные остатки средств по состоя- нию на 31 декабря 1977 года	
		Денежной налич- ностью	Нату- рой		Всего
Алжир	4 371	4 371		4 371	-
Бурунди	29 625	29 625		29 625	-
Египет	131 011	131 011		131 011	-
Эфиопия	12 339	12 339		12 339	-
Кения	195 960	185 112		185 112	10 848
Латинская Америка	37 572	37 572		37 572	-
Либерия	3 660	3 660		3 660	-
Ближний Восток	35 000	35 000		35 000	-
Нигерия	39 520	35 625		35 625	3 895
Руанда	127 679	127 679		127 679	-
Сенегал	117 424	117 424		117 424	-
Сьерра-Леоне	23 900	23 900		23 900	-
Судан	197 166	197 166		197 166	-
Уганда	28 297	28 297		28 297	-
Объединенная Респуб- лика Танзания	190 719	181 675		181 675	9 044
Заир	152 042	141 210		141 210	10 832
Замбия	463 683	244 807		244 807	218 876
Другие проекты/нерас- пределенные	117 889	44 000		44 000	73 889
ВСЕГО	1 907 857	1 580 473	-	1 580 473	327 384

Таблица 5
(продолжение)

II. Программа долгоиграющих пластинок и резерв для деятельности по сбору средств

Поступления и расходы в 1977 году

(в долл. США)

	Программа дол- гоиграющих пластинок	Резерв для дея- тельности по сбору средств
<u>Остаток по состоянию на</u> <u>1 января 1977 года</u>	358 338	200 000
<u>Поступления в 1977 году</u>		
Объем продаж	107 234	
Сокращение суммы подле- жащих оплате платежей	<u>651</u>	107 885
<u>Расходы в 1977 году</u>		
Издержки производства пластинок	(1 505)	
Оперативно-функциональные и административные расходы		(98 446) <u>а/</u>
Пополнение резерва для деятельности по сбору средств	<u>(98 446)</u>	<u>98 446</u>
<u>Остаток по состоянию на</u> <u>31 декабря 1977 года</u>	<u>336 272</u>	<u>200 000</u>

а/ Разбивка расходов:

Расходы по персоналу:	61 213
Общие оперативные расходы	
И прочие расходы	<u>37 233</u>
	<u>98 446</u>

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года
		Денежной налич- ностью	Натурой	Всего	
A. <u>Проекты по операциям</u>					
I. <u>Операции на Кипре</u>	44 329 188				
Сельское хозяйство		2 007 236	1 700 000	3 707 236	
Образование		2 839 157		2 839 157	
Продовольствие		3 015 000	4 831 975	7 846 975	
Здравоохранение		3 510 636		3 510 636	
Жилище		19 671 347		19 671 347	
Многоцелевая помощь		199 207		199 207	
Машины/транспортные средства		415 795		415 795	
Различная помощь		2 980 000		2 980 000	
Оперативно-функци- ональные расходы		575 795		575 795	
Свободный остаток					2 583 040
<u>Всего</u>	44 329 188	35 214 173	6 531 975	41 746 148	2 583 040
2. <u>Программа по Индо- китаю в период 1975-1977 годов</u>					
	5 732 368				
Сельское хозяйство		537 790		537 790	
Образование		70 000		70 000	
Материалы для рмбо- ловства		1 415 000		1 415 000	
Продовольствие		405 000		405 000	
Здравоохранение		500 000		500 000	
Местное расселение		675 000		675 000	
Многоцелевая помощь		60 127		60 127	
Транспортировка		62 000		62 000	
Оперативно-функци- ональные и адми- нистративные расходы		694 683		694 683	
Свободный остаток					1 312 768
<u>Всего</u>	5 732 368	4 419 600		4 419 600	1 312 768

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года
		Денежной налич- ностью	Натурой	Всего	
3. <u>Помощь перемещенным</u>					
<u>лицам из Индоки-</u>					
<u>тая в Таиланде и</u>					
<u>других странах</u>					
	16 746 091				
Продовольствие			443 925	443 925	
Здравоохранение		48 098	10 000	58 098	
Уход и содержание		1 383 443		1 383 443	
Строительство		54 619		54 619	
Консультации		5 189		5 189	
Местное расселение		43 181		43 181	
Материальная помощь		5 359 802		5 359 802	
Многоцелевая помощь		2 448 149		2 448 149	
Транспортировка		3 675 442		3 675 442	
Оперативно-функци- ональные и ад- министративные расходы		1 225 884		1 225 884	
Свободный остаток					2 048 359
<u>Всего</u>	16 746 091	14 243 807	453 925	14 697 732	2 048 359
4. <u>Операции в Гвинее-</u>					
<u>Бисау</u>					
	109 272				
Услуги архитекторов		19 261		19 261	
Транспортировка		126		126	
Оперативно-функцио- нальные и адми- нистративные расходы		78 704		78 704	
Свободный остаток					11 181
<u>Всего</u>	109 272	98 091		98 091	11 181
5. <u>Операции в Мозамбике</u>					
	2 462 992				
Сельское хозяйство		2 500		2 500	
Здравоохранение		150 000		150 000	
Репатриация		15 151		15 151	
Переселение		780 000		780 000	
Машины		847 458		847 458	
Оперативно-функцио- нальные и админи- стративные расходы		292 119		292 119	
Свободный остаток					375 764
<u>Всего</u>	2 462 992	2 087 228		2 087 228	375 764

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл.ЖМА.)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года
		Денежной налич- ностью	Натурой	Всего	
6. <u>Специальная дея- тельность в Ливане</u>	1 504 948				
Предметы домашне- го хозяйства		90 160		90 160	
Местное расселение/ восстановление Жилище и предметы домашнего хо- зяйства		185 000		185 000	
Транспортировка		551 411		551 411	
Различная помощь		145 081		145 081	
Оперативно-функ- циональные и административ- ные расходы		5 000		5 000	
Свободный остаток		140 305		140 305	387 991
Всего	1 504 948	1 116 957		1 116 957	387 991
7. <u>Операции в Анголе</u>	12 752 667				
Сельское хозяйство		645 091		645 091	
Одеяла		953 060		953 060	
Одежда		863 172		863 172	
Предметы домашнего хозяйства		412 831		412 831	
Продовольствие			8 771 200	8 771 200	
Товары для оказания помощи			157 658	157 658	
Транспортировка		5 332	63 063	68 395	
Различная помощь		10 000		10 000	
Оперативно-функци- ональные и ад- министративные расходы		434 784		434 784	
Свободный остаток					436 476
Всего	12 752 667	3 324 270	8 991 921	12 316 191	436 476
8. <u>Целевой фонд для беженцев Сахрани</u>	1 954 797				
Одежда		33 280	15 801	49 081	
Продовольствие		250 000		250 000	
Здравоохранение		250 000	117 743	367 743	
Многоцелевая помощь		200 000		200 000	
Жилище		235 000	54 019	289 019	
Различная помощь		30 000		30 000	
Оперативно-функцио- нальные и адми- нистративные расходы		166 515		166 515	
Свободный остаток					602 439
Всего	1 954 797	1 164 795	187 563	1 352 358	602 439

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 декабря 1977 года
		Денежной наличностью	Натурой	Всего	
9. <u>Целевой фонд для беженцев из стран южной части Африки</u>	II 499 738				
Одежда		85 357	402 739	488 096	
Образование		989 786		989 786	
Продовольствие			66 III	66 III	
Переселение		40 000		40 000	
Расселение		287 354		287 354	
Дополнительная помощь		429 744		429 744	
Учебная программа		50 000		50 000	
Транспортировка		197 548		197 548	
Оперативно-функциональные и административные расходы		245 228		245 228	
Свободный остаток					8 705 87I
Всего	II 499 738	2 325 017	468 850	2 793 867	8 705 87I

В. Проекты по странам/районам

10. Другие целевые фонды

<u>Ангола</u> Помощь зэирцам	12 038		12 038	12 038	
<u>Аргентина</u> Помощь беженцам	75 000	75 000		75 000	
<u>Австралия</u> Содействие расселению беженцев-иммигрантов	33 II3	33 II3		33 II3	
<u>Бельгия</u> Местное расселение	389 678	236 775		236 775	152 903
Пожертвования на покрытие расходов, связанных с проведением избирательных кампаний	27 778	27 778		27 778	

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы		Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года	
		Денежной налич- ностью	Натурой		Всего
Ю. Другие целевые фонды (продолжение)					
<u>Ботсвана</u> дополнительная помощь нами- бийцам	48 029	35 000		35 000	13 029
<u>Острова Зеленого Мыса</u> Швейный кооператив Строительство по- мещений для лиц, вернувшихся из Анголы	25 570	25 570		25 570	
	36 787	36 741		36 741	46
<u>Коморские острова</u> Чрезвычайная помощь для вернувшихся лиц	818 415	818 415		818 415	
<u>Джибути</u> Чрезвычайная помощь	245 659	116 035		116 035	129 624
<u>Египет</u> Помощь армянам Дом для престарелых	12 500 10 000	12 500 10 000		12 500 10 000	
<u>Эфиопия</u> Бюро Организации африканского единства по вопросам разме- щения и образо- вания беженцев	28 249	28 249		28 249	
<u>Германии, Федератив- ная Республика</u> Уход за перемещен- ными лицами, вы- ходцами из стран Ближнего Востока, и их обслуживание	96 299	94 707		94 707	1 592
<u>Греция</u> Библиотека и зал для ассирийской общины	3 850				3 850
<u>Гвинея-Бисау</u> Строительство началь- ных школ	13 479				13 479

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года
		Денежной налич- ностью	Натурой	Всего	
Ю. Другие целевые фонды (продолжение)					
<u>Кения</u> Помощь угандийцам	455 996				455 996
<u>Лаосская Народно-Демократическая Республика</u> Закупка риса	141 593	141 593		141 593	
Закупка грузовиков	55 082	55 082		55 082	
<u>Латинская Америка</u> Перевозка беженцев в целях их пере- селения	61 500	61 500		61 500	
<u>Лесото</u> Помощь южноафрикан- ским студентам в национальном уни- верситете	100 000	100 000		100 000	
<u>Малайзия</u> Строительный фонд Красного полу- месяца Малайзии	5 000	5 000		5 000	
<u>Мексика</u> Помощь латиноамери- канским беженцам	20 000	20 000		20 000	
<u>Ближний Восток</u> Дома для престарелых	25 660	25 660		25 660	
Дом для армянских бе- женцев в Бейруте	19 723	19 723		19 723	
Оперативно-функцио- нальные расходы	68 157	68 157		68 157	
<u>Нидерланды</u> Пожертвования на покрытие расхо- дов, связанных с проведением избирательных кампаний	18 545	16 910		16 910	1 635
<u>Румыния</u> Помощь беженцам, пострадавшим в результате зем- летрясения	10 000	10 000		10 000	

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы
Наличные средства и расходы в 1977 году
(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы		Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года	
		Денежной налич- ностью	Натурой		Всего
Ю. Другие целевые фонды (продолжение)					
<u>Судан</u>					
Здравоохранение/ образование (операции в Южной Судане)	87 511	42 920		42 920	44 591
Дополнительная помощь	1 433	1 258		1 258	175
Консультации	2 573				2 573
<u>Таиланд</u>					
Помощь вьетнамцам в лагере Сикхиу	2 871	2 871		2 871	
<u>Вьетнам</u>					
Помощь беженцам	409 741				409 741
Закупки продоволь- ствия	465 116		465 116	465 116	
<u>Заир</u>					
Закупки продоволь- ствия	1 371 179		1 371 179	1 371 179	
Помощь ангольцам	250 000	150 000		150 000	100 000
<u>Замбия</u>					
Помощь Институту Намибии	10 000	10 000		10 000	
<u>Различные страны</u>					
Помощь беженцам из Индокитая при содействии Меж- дународного Ко- митета помощи	65 000	65 000		65 000	
Содействие право- вой защите	5 000	5 000		5 000	
Группа по учету ак- тивов для выход- цев из азиатских стран, проживав- ших в Уганде	135 984	135 984		135 984	
Компенсационные фонды для вы- ходцев из азиат- ских стран, про- живавших в Уганде	662 181				662 181
Фонд общественной информации и под- держка кампании по сбору средств	73 901	73 837		73 837	64

Таблица 5
(продолжение)

III. Другие специальные программы

Наличные средства и расходы в 1977 году

(в долл. США)

Проект	Общая сумма наличных средств	Расходы			Свободный остаток средств по состоянию на 31 де- кабря 1977 года
		Денежной налич- ностью	Натурой	Всего	
IO. <u>Другие целевые фонды (продол- жение)</u>					
Постановка фильма на тему о право- вой защите	25 000	25 000		25 000	
Младшие профессио- нальные служащие	1 040 937	541 160		541 160	499 777
Компенсационный фонд	94 799	20 180		20 180	74 619
Операции по ре- патриации в масштабе суб- континента	372 217				372 217
Прочие	14 153	14 153		14 153	
Другие целевые фонды без указа- ния конкретного назначения	2 585 740				2 585 740
<u>Всего:</u>	<u>10 533 036</u>	<u>3 160 871</u>	<u>1 848 333</u>	<u>5 009 204</u>	<u>5 523 832</u>

Таблица 6

Состояние проектов предыдущих лет - все фонды

Погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по странам,
районам и операциям
(в долл. США)

Источник средств страна/район/ операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года	Платежи, произведе- нные в течение 1977 года	Обязательства, аннулированные в 1977 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1977 года
<u>Общие программы</u>				
<u>Ежегодная программа</u>				
Аргентина	7 000	6 551	449	
Австралия	33 448	33 448		
Бенин	2 700	100	2 600	
Бурунди	34 403	34 403		
Чад	800	349	451	
Чили	746	610	136	
Конго	1 095	1 095		
Египет	8 000	7 699	301	
Эфиопия	300 000	22 511		277 489
Франция	10		10	
Габон	326	222	104	
Гамбия	442		442	
Германии, Федера- тивная Республи- ка	6 728	4 113	2 615	
Гана	2 754	155	2 599	
Греция	143 804	46 103	19 031	78 670
Индия	2 000		2 000	
Италия	8 929	(295)	9 224	
Берег Слоновой Кости	3 258	(102)	3 360	
Латинская Америка (другие страны)	52 100	44 026	8 074	
Либерия	4 453	2 978	1 475	
Мали	631		631	
Мексика	10 083	5 276	4 807	
Ближний Восток	133 951	62 560	71 391	
Марокко	307	307		
Мозамбик	224 850	153 851	3 130	67 869
Нидерланды	50	50		
Нигер	415		415	
Нигерия	646	36	610	
Перу	55 952	816	55 136	
Руанда	16 573	15 917	656	
Сенегал	4 180	73	4 107	
Сьерра-Леоне	2 000	201	1 799	
Испания	1 023	1 023		
Судан	1 118 252	674 683	19 508	424 061
Швейцария	16 393	16 393		
Того	1 070	317	753	
Уганда	567 640	198 442	75 868	293 330
Объединенные Арабские Эми- раты	96 000			96 000
Соединенное Ко- ролевство Ве- ликобритании и Северной Ирлан- дии	13 251	8 060	5 191	

Таблица 6 (продолжение)

Источник средств страна/район/ операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года	Платежи, произве- денные в течение 1977 года	Обязательства, аннулированные в 1977 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1977 года
Объединенная Рес- публика Камерун	944		944	
Объединенная Рес- публика Танзания	417 000	417 000		
Верхняя Вольта	500		500	
Йемен	467	467		
Заир	153 753	153 742	II	
Замбия	112 267	112 267		
Общая сумма ассиг- нований	167 651	94 769	41 451	31 431
Итого	3 728 845 а/	2 120 216	339 779	1 268 850
Чрезвычайный фонд				
Ангола	11 766	(48 236)	35 918	24 084
Ботсвана	50 000	50 000		
Эфиопия	92 719	92 719		
Габон	50 000	50 000		
Лесото	11 534	11 534		
Мозамбик	1 447	236	1 211	
Судан	76 698	50 690		26 008
Свазиленд	4 672	2 457	2 215	
Итого	298 836	209 400	39 344	50 092
Специальные программы				
Фонд для образования				
Алжир	1 046		1 046	
Бурунди	10 590	10 452	138	
Египет	48 908	27 851	21 057	
Эфиопия	1 147	(616)	1 763	
Гана	19 666	15 992		3 674
Берег Слоновой Кости	574	558	16	
Кения	4 150			4 150
Ближний Восток	12 797	9 086	3 711	
Нигерия	40 749	31 397		9 352
Руанда	22 691	9 366	13 325	
Сенегал	3 015	3 015		
Судан	149 303	76 084	73 219	
Уганда	1 610		1 610	
Объединенная Рес- публика Камерун	13 688	13 097		591
Объединенная Рес- публика Танзания	200 000			200 000
Заир	103 327	98 960	4 367	
Замбия	81 131	81 131		
Общая сумма ассигно- ваний	16 704	5 076	11 628	
Итого	731 096	381 449	131 880	217 767

а/ Включая 463 800 долл. США, израсходованных в 1977 году в счет ассигнований, выделенных Исполнительным комитетом на 1976 год, в том числе 367 800 долл. США приходится на Судан и 96 000 долл. США - на Объединенные Арабские Эмираты.

Таблица 6 (продолжение)

<u>Источник средств страна/район/ операция</u>	<u>Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года</u>	<u>Платежи, произведе- нные в течение 1977 года</u>	<u>Обязательства, аннулированные в 1977 году</u>	<u>Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1977 года</u>
<u>Другие специальные программы</u>				
<u>Операции на Кипре</u>	15 482 772	14 912 163	327 117	243 492
<u>Программы по Индокитаю</u>	3 069 002	1 562 795	136 612	1 369 595
<u>Помощь перемещен- ным лицам из Индо- китая в Таиланде и других странах</u>	438 821	303 650	73 970	61 201
<u>Операции в Гвинее- Бисау</u>	402 055	163 604	674	237 777
<u>Операции в Мозам- бике</u>	401 837	367 752	13 671	20 414
<u>Специальный фонд для беженцев Сахра- ви</u>		(4 498)	4 498	
<u>Операции в Анголе</u>	1 067 877	889 024	178 853	
<u>Специальная деятель- ность в Ливане</u>	5 525	3 889	1 636	
<u>Другие специальные фонды</u>				
Бельгия	129 007	86 404	19 273	23 330
Ботсвана	16 062	1 976		14 086
Острова Зеленого Мыса	91 638	2 839	88 799	
Египет	5 941	5 599	342	
Чрезвычайная по- мощь во Вьетнаме	10 000	10 000		
Эфиопия	5 795	(249)	6 044	
Дальний Восток	1 907	1 907		
Греция	39 705	39 705		
Гвинея-Бисау	12 800			12 800
Кения	4 831	16	3 567	1 248
Лесото	577	577		
Ближний Восток	138 988	136 059		2 929
Мозамбик	274	3 192	(2 918)	
Операции в Южном Судане	82 149	72 143	6	10 000
Операции в масшта- бе субконтинента	104 976	(10)		104 986
Судан	1 258		1 258	
Свазиленд	1 615	1 615		
Таиланд	2 730	1 224	1 506	
Уганда	1 254	1 419	(165)	
Объединенная Рес- публика Танзания	1 906 624	1 03 821	117 089	1 685 714
Заир	1 744	258	1 486	
Замбия	12 538	7 184	5 354	
Центральные учрежде- ния и различные фон- ды	377 924	90 346	11 733	275 845
Итого	23 818 226	18 764 404	990 405	4 063 417
ВСЕГО	28 577 003	21 475 469	1 501 408	5 600 126

СВОДКА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО СОСТОЯНИИ НА 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА -
ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

	Общие программы		Специальные программы					Всего
	Ежегодная программа		Чрезвычайный фонд	Фонд об-разования беженцев	Програм-ма Долго-играющих пласти-нок	Другие спе-циальные програм-мы а/		
	1977 год	Предыдущие годы						
Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года	-	3 265 045	298 886	781 096	-	21 818 226	28 113 203	
Обязательства 1977 года	21 850 388	463 800	1 805 794	1 580 473	98 446	85 637 376	111 436 277	
Всего	21 850 388	3 728 845	2 104 680	2 311 569	98 446	109 455 602	139 549 480	
Обязательства, погашенные в 1977 году:	17 049 070	2 120 216	1 406 373	1 270 615	96 806	65 541 552	87 484 632	
- оплаченные обязательства	-	339 779	39 344	131 880	-	990 405	1 501 408	
- аннулированные обязательства	17 049 070	2 459 995	1 445 717	1 402 495	96 806	66 531 957	88 986 040	
Всего	4 801 318	-	608 821	691 307	1 640	38 860 228	44 963 314	
Обязательства текущего года б/	-	1 268 850	50 092	217 767	-	4 063 417	5 600 126	
Общая сумма непогашенных обязательств с/	4 801 318	1 268 850	658 913	909 074	1 640	42 923 645	50 563 440	
а/ Разбивку см. в приложении к таблице 7.								
б/ Разбивка по годам непогашенных остатков по состоянию на 31 декабря 1977 года:								
1971 г.						1 685	1 685	
1972 г.		75 193					75 193	
1973 г.		96 439				60 000	156 439	
1974 г.		223 032				45 206	268 238	
1975 г.		183 598				231 982	415 580	
1976 г.		690 588	50 092	217 767		3 724 544	4 682 991	
Всего		1 268 850	50 092	217 767		4 063 417	5 600 126	
с/ В том числе: наличными натурой	4 801 318	1 268 850	658 913	909 074	1 640	27 841 045	35 480 840	
						15 082 600	15 082 600	

СВОДКА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА -
ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ
(в долл. США)

	Программа по Илоки-тау		Операции в Гвинее-Бисау		Операции в Мозамбике		Специальная деятельность в Ливане		Операции в Анголе		Целевой фонд для беженцев из Южной Африки		Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Другие целевые фонды	Всего							
	Операции на Кипре	Операции на Кипре	Операции в Гвинее-Бисау	Операции в Мозамбике	Операции в Ливане	Операции в Анголе	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки														
Исполненные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года	15 482 772	3 069 002	438 821	402 056	401 837	5 525	1 067 177	-	-	-	-	-	2 950 836	23 818 226								
Обязательства 1977 года	41 746 148	4 419 600	14 697 732	98 091 2	087 228	1 116 957	12 316 191	1 352 358	2 793 867	5 009 204	85 637 376	57 228 920	7 488 602	15 136 553								
Всего	57 228 920	7 488 602	15 136 553	500 147	2 489 065	1 122 482	13 384 068	1 352 358	2 793 867	7 959 540	109 455 602	36 038 066	3 410 221	12 506 353	254 373	1 625 329	1 036 846	3 744 231	1 325 697	1 641 387	3 964 549	65 541 552
327 117	136 613	73 971	674	13 671	1 636	178 853	4 498	-	-	-	-	-	253 372	990 405								
36 360 183	3 546 834	12 580 324	255 047	1 689 000	1 087 982	3 923 084	1 330 195	1 641 387	4 217 921	66 531 957	20 625 245	2 572 173	2 495 028	7 323	829 651	84 500	9 460 984	22 163	1 152 480	1 610 681	38 860 226	
243 492	1 369 595	61 201	237 777	20 414	-	-	-	-	-	-	-	-	2 180 938	4 063 417								
20 868 737	3 941 768	2 556 229	245 100	850 065	84 500	9 460 984	22 163	1 152 480	3 741 619	42 923 645	16 086 762	3 941 768	2 102 304	245 100	850 065	84 500	689 784	22 163	1 123 480	2 695 119	27 841 045	
4 781 975	-	453 925	-	-	-	8 771 200	-	-	-	-	15 082 600	4 781 975	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

остатков на 31 декабря 1977 года:

1971 г.	1 685	1 685
1973 г.	60 000	60 000
1974 г.	44 986	45 206
1975 г.	12 800	231 982
1976 г.	2 011 467	3 724 544
Всего	2 130 938	4 063 417

В том числе: наличными
наатурой

а/ Разбивка по годам непогашенных

Общая сумма непогашенных обяза-
тельств

Исполненные обязательства по состоянию на 31 декабря 1977 года

- обязательства текущего года
- обязательства предыдущих лет

Всего

Обязательства, погашенные в 1977 году

- оплаченные обязательства

- аннулированные обязательства

Исполненные обязательства по состоянию на 1 января 1977 года

Всего

Таблица 8

Займы, заключенные для беженцев
или от их имени
 (в долл. США)

	<u>На</u> <u>1977 год</u>	<u>Общая сумма к 31 декабря</u> <u>1977 года</u>	
<u>Общая сумма займов</u>	2 112	16 325 064	
<u>Поправки</u>			
Неиспользованные средства, возвращенные исполни- тельными учреждениями		(817 068)	
Суммы, образующиеся в результате колебаний валютных курсов	<u>693 168</u> 695 280	<u>4 775 567</u>	20 283 563
<u>Погашения</u>			
Выплаты	507 966 ^{a/}	6 918 757	
Обращено в дары	3 304	281 458	
Списания	-	382 989	
Сборы и расходы учреж- дений	17 770	201 506	
			<u>(7 784 710)</u>
<u>Общая сумма займов, не вы-</u> <u>плаченных по состоянию</u> <u>на 31 декабря 1977 года</u>			12 498 853
Из которой по получении подлежит возврату:			
Фонду Калусте Гулбенкиан			(39 564)
Норвежскому совету по делам беженцев			(52 324)
Исполнительным учрежде- ниям для сборов			<u>(589 235)</u>
<u>Общая сумма займов, подле-</u> <u>жащих возврату УВКБ ООН</u> <u>на 31 декабря 1977 года</u>			<u>11 817 730^{b/}</u>

См. сноски a/ и b/ на след.стр.

а/ Из которой выделяется для:

УВКБ ООН	506 481
Норвежскому совету по делам беженцев	<u>I 485</u>
	<u>507 966</u>

б/ Разбивка по источникам
средств:

Ежегодная программа на 1977 год	I 966
Ежегодные программы на 1963-1976 годы	95 276
Основные программы помощи	II 715 985
Целевые фонды	<u>5 503</u>
	<u>II 817 730</u>

Таблица 9

Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1977 года

	Период	Годовая процентная ставка	Срок пога- шения	Сумма	Наросший процент
<u>Срочные депозитные счета</u>					
Ситибанк, Н.А., Женева	2 дня	6	-	<u>2 400 000</u>	<u>14 868</u>
<u>Депозитные счета</u>					
Сосьетэ де банк Суис, Женева	2 недели	7	4 января 1978 года	1 000 000	1 944
Банк скандинав ан Суис, Женева	7 месяцев	6 1/8	16 января 1978 года	1 000 000	29 132
Банкеры траст кампани, Лондон	8 месяцев	6 1/16	23 января 1978 года	1 000 000	38 156
Банки Вормс, Париж	6 месяцев	6 1/8	23 января 1978 года	1 000 000	27 562
Банк националь де Пари	7 месяцев	6 3/16	27 января 1978 года	1 000 000	32 141
Дойче банк АГ, Франкфурт	5 месяцев	6 3/8	7 февраля 1978 года	1 000 000	20 365
Нордик банк лимитед, Лондон	8 месяцев	6 1/8	16 февраля 1978 года	1 000 000	33 687
Свенска хандельсбанкен, Стокгольм	7 месяцев	6 1/8	21 февраля 1978 года	1 000 000	28 243
Мицубиси банк (Европа) СА, Брюссель	3 месяца	7 1/16	28 февраля 1978 года	1 000 000	6 278
Московский народный банк лимитед, Лондон	7 месяцев	6 13/16	17 марта 1978 года	1 000 000	25 736
Канэдиан империал банк ов коммерс, Лондон	3 месяца	7 1/8	20 марта 1978 года	1 000 000	2 375
Ирвинг траст кампани, Лондон	8 месяцев	6 1/16	22 марта 1978 года	1 000 000	27 281
Банк скандинав ан Суис, Женева	8 месяцев	6 1/8	22 марта 1978 года	1 000 000	27 562
Канэдиан империал банк ов коммерс, Лондон	7 месяцев	6 1/2	3 апреля 1978 года	1 000 000	21 667
Сосьетэ де банк Суис, Женева	7 месяцев	6 1/2	7 апреля 1978 года	1 000 000	20 764
Свенска хандельсбанкен, Стокгольм	9 месяцев	6 3/16	24 апреля 1978 года	1 000 000	27 844
Сосьетэ женераль де банк СА, Брюссель	8 месяцев	6 9/16	2 мая 1978 года	1 000 000	21 875
Сосьетэ женераль де банк СА, Брюссель	7 месяцев	7 7/16	12 мая 1978 года	1 000 000	16 528
Сосьетэ женераль де банк СА, Брюссель	6 месяцев	7 1/2	16 мая 1978 года	1 000 000	9 792
Банкеры траст кампани, Лондон	5 месяцев	7 1/2	30 мая 1978 года	1 000 000	625
Нордик банк лимитед, Лондон	8 месяцев	7 5/16	30 мая 1978 года	1 000 000	18 891
Мицуби банк лимитед, Лондон	9 месяцев	6 5/8	2 июня 1978 года	1 000 000	22 083
Мицуби банк лимитед, Лондон	9 месяцев	7 1/6	16 июня 1978 года	2 000 000	41 590
Дойче банк АГ, Франкфурт	9 месяцев	6 13/16	22 июня 1978 года	1 000 000	18 924
Дойче банк АГ, Франкфурт	6 месяцев	7 5/8	30 июня 1978 года	1 000 000	212
Токай банк лимитед, Лондон	9 месяцев	7 1/2	12 июля 1978 года	1 000 000	16 667
Банк Вормс, Париж	10 месяцев	7	17 июля 1978 года	1 000 000	20 611
Банк скандинав ан Суис, Женева	10 месяцев	7 1/4	31 июля 1978 года	1 000 000	18 729
Ирвинг траст кампани, Лондон	7 месяцев	7 5/8	31 июля 1978 года	1 000 000	212
Мицубиси банк лимитед, Лондон	9 месяцев	7 1/2	14 августа 1978 года	1 000 000	9 792
Банк Вормс, Париж	12 месяцев	7	22 сентября 1978 года	1 000 000	19 444
				<u>32 000 000</u>	<u>606 712</u>
<u>Остаток инвестированных средств</u>				<u>34 200 000</u>	<u>621 580</u>

Денежная наличность и капиталовложения: 1972-1977 годы

(в тыс. долл. США)

Денежная наличность и капиталовложения по состоянию на 31 декабря:

	1972 г.	1973 г.	1974 г.	1975 г.	1976 г.	1977 г.
Текущие счета	409	366	141	125	575	1 142
48-часовые счета	790	790	621	1 850	2 370	2 200
Депозитные счета	<u>11 231</u>	<u>11 627</u>	<u>9 179</u>	<u>25 317</u>	<u>23 027</u>	<u>32 000</u>
Всего по состоянию на 31 декабря	<u>12 430</u>	<u>12 783</u>	<u>9 941</u>	<u>27 292</u>	<u>25 972</u>	<u>35 342^{a/}</u>

Таблица 9 (продолжение)

	<u>1972 г.</u>	<u>1973 г.</u>	<u>1974 г.</u>	<u>1975 г.</u>	<u>1976 г.</u>	<u>1977 г.</u>
<u>В среднем наличных в течение года:</u>						
На текущих счетах	324	465	482	963	1 048	1 813
Инвестировано (48-часовые и и депозитные счета)	<u>9 887</u>	<u>13 525</u>	<u>12 941</u>	<u>19 342</u>	<u>24 886</u>	<u>30 381</u>
Всего	<u>10 211</u>	<u>13 990</u>	<u>13 423</u>	<u>20 305</u>	<u>25 934</u>	<u>32 194</u>
В процентах от общей суммы капиталовложений	97%	97%	96%	95%	96%	94%
<u>Доходы по процентам</u>	598	1 136	1 315	1 448	1 840	1 824 ^{b/}
<u>Средняя процентная ставка:</u>						
В среднем по денежной наличности и капиталовложениям	5,86%	8,12%	9,80%	7,13%	7,09%	5,67%
В среднем по инвестированным средствам	6,05%	8,40%	10,16%	7,49%	7,39%	6,00%

<u>a/ Денежная наличность</u>	7 464 551 долл. США
Инвестированные средства плюс возросший процент	34 821 580 долл. США
Минус средства, находящиеся в обороте и наросшие проценты	<u>(6 943 468) долл. США</u>
	<u>35 342 663 долл. США</u>

^{b/} Сумма в 1 941 000 долл. США, показанная в ведомости II в разделе "другие поступления", складывается следующим образом:

Доходы по процентам в долл. США	1 824 000
Сумма, необходимая в результате колеба- ний валютных кур- сов, и комиссия, взимаемая банками в долл. США	117 000

IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. Согласно требованиям, содержащимся в пункте 22 статута Управления Верховного комиссара по делам беженцев, Комиссия ревизоров провела ревизию счетов добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), за год, закончившийся 31 декабря 1977 года.

2. Данная проверка проводилась в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним и согласно общим стандартам ревизии, принятым Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Данная проверка проводилась в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в отделениях на местах в Судане и Объединенной Республике Танзании.

3. Комиссия ревизоров с удовлетворением отмечает оперативность, с которой администрация разрешала вопросы, доведенные до ее сведения в ходе ревизии, и предпринимаемые усилия по улучшению процедур внутреннего контроля в УВКБ. Наши замечания направлены на то, чтобы оказать помощь администрации в планировании и осуществлении дальнейших усовершенствований, и ниже перечисляются наиболее важные вопросы, возникшие в результате нашей ревизии 1977 года. Эти вопросы были обсуждены с администрацией, и ее мнения по мере возможности отражены в настоящем докладе.

Процедуры по осуществлению проектов

4. В результате нашего обзора процедур по осуществлению проектов были выявлены следующие недостатки:

а) контракт о поставке оборудования в целях оказания помощи проекту в определенной стране был заключен УВКБ, однако оказалось, что оборудование является непригодным для использования в этой стране;

б) задержки в осуществлении проектов по оказанию помощи главным образом возникают в результате изменений, вносимых в первоначальные цели проектов;

с) несоблюдения условий соглашений об осуществлении проектов по оказанию помощи учреждениями, занимающимися их осуществлением, в особенности положений, касающихся ведения бухгалтерского учета, представления и подачи финансовых ведомостей и информационных докладов в рамках проектов.

5. Следует пересмотреть политику и процедуры, касающиеся контроля над осуществлением проектов, в целях сведения к минимуму вышеупомянутых недостатков при осуществлении проектов. Кроме того, при закупке оборудования в рамках программ по оказанию помощи необходимо всегда обеспечивать таможенную очистку со стороны соответствующего

министерства/департамента принимающей страны, и Комитету по контрактам следует рассматривать вопросы о пригодности оборудования в дополнение к рассмотрению обычных процедур принятия минимальной цены.

6. Администрация отметила, что в настоящее время предпринимаются все возможные усилия для ускорения осуществления проектов и сведения к минимуму недостатков, возникающих в ходе их осуществления.

Процедуры по закупке оборудования в рамках проектов по оказанию помощи

7. Комиссия с удовлетворением отмечает создание в этом году Группы по закупкам для проектов по оказанию помощи, и попытки, которые предпринимаются в настоящее время для введения в систему закупок такой учетно-отчетной документации, как претензии по страхованию и доклад об инспекции грузов (СГС). Однако в ходе нашего рассмотрения процедур закупок были выявлены следующие недостатки:

а) в настоящее время не используются официальные бланки заказов на приобретаемое оборудование, как это требуется в соответствии с финансовым правилом IIО.22;

б) представленный доклад о состоянии в области закупок не направлен на рассмотрение таких вопросов, как неполная сдача грузов и претензии в отношении застрахованных и поврежденных доставленных грузов.

8. Следует разработать официальную систему заказов на приобретение товаров для обеспечения должного финансового контроля над закупками в отношении проектов по оказанию помощи; и доклад о состоянии в области закупок должен также предусматривать включение всей соответствующей информации, касающейся отдельных закупок, с тем чтобы он служил полным и точным документом для целей контроля.

9. Администрация считает, что существующая в настоящее время система обеспечивает должный финансовый контроль, однако она рассмотрит вопрос о необходимости введения официальных бланков заказов УВКБ на закупку оборудования.

Контроль над расходами

10. В бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/139 изложены административные процедуры, регулирующие официальные поездки сотрудников, и эти процедуры также применяются в отношении УВКБ. В результате нашего рассмотрения документов о некоторых официальных служебных поездках сотрудников выявились некоторые отклонения от процедур, изложенных в документе ST/SGB/139. Так например, квартальные программы поездок не всегда подготавливались, и разрешения на такие поездки не всегда представлялись с подачей заявления о возмещении путевых расходов, требование, которое ясно изложено на бланке заявления.

11. Аналогичным образом, в документе ST/AI/232 излагаются административные процедуры, регулирующие наем консультантов и подрядчиков. Однако в ходе нашей выборочной проверки платежей, произведенных для консультантов и подрядчиков, были выявлены случаи, когда формы, касающиеся оценки и удостоверения об оказании услуг консультантов и подрядчиков не заполнялись и направлялись в Секцию бухгалтерского учета.

12. Следует пересмотреть административные инструкции, касающиеся официальных поездок и использования экспертов и сотрудников категории специалистов со стороны, для оценки целесообразности их использования при контролировании расходов, связанных с официальными поездками и использованием услуг консультантов и подрядчиков, поскольку представляется очевидным, что эти инструкции часто нарушаются.

13. Администрация согласилась с нашей рекомендацией и в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве рассматривает вопрос о внесении возможных поправок в административные инструкции.

Замечания по вопросам, рассматривавшимся в докладе
за 1976 год

14. Комиссия ревизоров с удовлетворением отмечает, что администрация приняла удовлетворительные меры по всем рекомендациям, сделанным в докладе за 1976 год 1/.

Выражение признательности

15. Комиссия ревизоров желает выразить признательность за сотрудничество и помощь, оказанные Верховным комиссаром, его должностными лицами и сотрудниками.

Ахенкора ОСЕЙ
Генеральный ревизор Ганы

Дж.Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

А. МАРТИНЕС СУЛЕТА
Генеральный контролер Колумбии

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 7 В (A/32/7/Add. 5), раздел III.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
